



## Interdisziplinäre Summer School „Grenzüberschreitendes Risikomanagement“

19.06.-23.06.2017

## Summer School interdisciplinaire » Gestion transfrontalière des risques «

- Wochenplan / plan de la semaine
- Modulbeschreibungen / Descriptions des modules
- Vor- u. Nachbereitungen / Préparations et suivi
- Literaturangaben / Références bibliographiques



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)

Dépasser les frontières, projet après projet.  
Der Oberrhein wächst zusammen: mit jedem Projekt.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**BASEL**  
**LANDSCHAFT**

 Kanton Basel-Stadt

Interdisziplinäre Summer School 2017 "Grenzüberschreitendes Risikomanagement"

	Montag, 19.06.2017	Dienstag, 20.06.2017	Mittwoch, 21.06.2017	Donnerstag, 22.06.2017	Freitag, 23.06.2017	
08:00		Frühstück	Frühstück	Frühstück	Frühstück	08:00
08:15						08:15
08:30						08:30
08:45						08:45
09:00		Forschungsprojekte der TeilnehmerInnen: Feedback auf die Essays	Risk Scenario Exercise - Debriefing Prof. Dr. G. Schäfer (UNISTRA), Dr. S. Werthes (UNIKOLD)	Zusammenarbeit in multikulturellen und interdisziplinären Teams Dr. J. Chalmei, N. Kulovic (UHA)	Risiko und Ursache in der Medizin Prof. Dr. S. Dupouy (UNISTRA)	09:00
09:15		Kommentatoren: Prof. Dr. E. Louvet (UNISTRA) Prof. Dr. J. Salterer (UNIFR)	Kaffeepause	Kaffeepause		09:15
09:30		Prof. Dr. G. Schäfer (UNISTRA) Prof. Dr. R. Schäfer (UNIKOLD) Prof. Dr. H. Zech (UNIBAS)	Kommunikation von Forschung an die Öffentlichkeit Cornelia Vornig	Analyse kommunikativer Störungen mit sprachlichem und kulturellem Hintergrund Dr. habil. J. Breugnot (UNIKOLD)		09:30
09:45						09:45
10:00						10:00
10:15						10:15
10:30						10:30
10:45						10:45
11:00					Abschließende Diskussion "Sicherheit-Risiko-Orientierung"	11:00
11:15	Anreise ab 10h30				Prof. Dr. S. Dupouy (UNISTRA), Prof. Dr. R. Schäfer (UNIKOLD), Dr. F. Ehrke (UNIKOLD)	11:15
11:30						11:30
11:45						11:45
12:00						12:00
12:15						12:15
12:30						12:30
12:45						12:45
13:00	Mittagessen	Mittagessen	Mittagessen	Mittagessen	Mittagessen	13:00
13:15						13:15
13:30	Begrüßung und Auftakt					13:30
13:45						13:45
14:00	Von der Interkulturalität zur Interdisziplinarität Zielsetzungen, Erwartungen und Kooperationspotentiale Dr. J. Chalmei, N. Kulovic (UHA)	Risk Scenario Exercise moderiert von Führungspersonal der franz. Feuerwehr Oberhein (SDIS 68)	Risikoanalyse und Entscheidungsfindung in komplexen Risikosituationen Dr. M. Wiens (KIT)	Wie beeinflussen Gender-Stereotypen die Karrieren von Männern und Frauen? Prof. Dr. M. Steffens (UNIKOLD)	Abreise	14:00
14:15		Commandant C. Demark Commandant J.-C. Zink Infirmier d'Encadrement D. Müller	Kaffeepause	Kaffeepause		14:15
14:30						14:30
14:45						14:45
15:00						15:00
15:15						15:15
15:30						15:30
15:45						15:45
16:00	Kaffeepause					16:00
16:15						16:15
16:30						16:30
16:45	Keynote Lecture Risiken von Belang: Kritische Infrastrukturen im Anthropozän Prof. Dr. Cordula Kropp (Univ. Stuttgart)	Risikobewertung von Chemikalien - Wie und Warum? Dr. M. Kartwinkel (UNIKOLD), Dr. J. Masbou (UNISTRA)	Identifikation und Analyse von technol. Risiken: Die Feyzin-Katastrophe 1966 Prof. Dr. J.-F. Brillhac (UHA)	Risikomanagement durch Living Labs und Open Source Software Prof. Dr. E. Niehaus (UNIKOLD)		16:45
17:00						17:00
17:15						17:15
17:30						17:30
17:45						17:45
18:00	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	18:00
18:15						18:15
18:30						18:30
18:45						18:45
19:00	Abendessen	Abendessen	Abendessen	Abendessen	Abendessen	19:00
19:15						19:15
19:30						19:30
19:45						19:45

Summer School interdisciplinaire 2017 » Gestion transfrontalière des risques «

	Lundi, 19.06.2017	Mardi, 20.06.2017	Mercredi, 21.06.2017	Jeudi, 22.06.2017	Vendredi, 23.06.2017
08:00					
08:15					
08:30					
08:45					
09:00					
09:15					
09:30					
09:45					
10:00					
10:15					
10:30					
10:45					
11:00					
11:15					
11:30					
11:45					
12:00					
12:15					
12:30					
12:45					
13:00					
13:15					
13:30					
13:45					
14:00					
14:15					
14:30					
14:45					
15:00					
15:15					
15:30					
15:45					
16:00					
16:15					
16:30					
16:45					
17:00					
17:15					
17:30					
17:45					
18:00					
18:15					
18:30					
18:45					
19:00					
19:15					
19:30					
19:45					

19.06.2017, 13h30-14h00

**Begrüßung und Auftakt**  
**Bienvenu et lancement**

Herzlich willkommen bei der Serior Summer School 2017! Jetzt erhalten Sie Informationen zur Graduate Academy SERIOR und zum Ablauf der Summer School.

Soyez les bien venu-e-s à la Serior Summer School 2017 ! Maintenant, vous recevez des informations concernant la Graduate Academy SERIOR et le déroulement de la Summer School !

19.06.2017, 14h00-16h00

**De l'interculturalité à l'interdisciplinarité, mise en perspectives : mes objectifs, découverte du travail de l'Autre**

**Von der Interkulturalität zur Interdisziplinarität: Zielsetzungen, Erwartungen und Kooperationspotentiale**

*Dr. Johann Chalmel, NovaTris – Centre de compétences transfrontalières, Université de Haute-Alsace*  
*Nina Kulovics, NovaTris – Centre de compétences transfrontalières, Université de Haute-Alsace*

Vorbereitungszeit: 04h00min

Temps pour préparations : 04h00min

Travail en amont : les participants vont préparer une présentation de leurs parcours et de leur travail de recherche en 180 secondes (Exactement !) pour un public non spécialiste et pluridisciplinaire. La présentation doit se faire en langue maternelle avec une présentation PowerPoint + une affiche dans la langue de l'Autre (allemand ou français) comportant au minimum des mots clés.

Vorbereitungen: die Teilnehmenden bereiten eine Präsentation ihres wissenschaftlichen Lebenslaufs und ihres Forschungsthemas vor. Die Präsentation dauert 180 Sekunden (exakt!) und richtet sich an ein pluridisziplinäres, fachfremdes Publikum. Die Präsentation wird in der Muttersprache gehalten. Eine Powerpoint-Präsentation und ein Poster benennen in der Sprache des Anderen (Deutsch oder Französisch) zumindest die Schlüsselbegriffe.

Vorzubereitender Arbeitstext // Lecture obligatoire

Les textes et pistes bibliographiques pour le suivi seront fournies durant du workshop.

Texte und bibliographische Referenzen zur Nachbereitung werden während des Workshops ausgeteilt.

Ce module vise à permettre aux apprenants de mieux se connaître (eux-mêmes et entre eux), de réfléchir sur leurs objectifs, attentes et craintes concernant l'école d'été et de partager leurs travaux de recherche en équipe multiculturelle et interdisciplinaire.

Dieses Modul ermöglicht den Teilnehmenden sich selbst und die anderen besser kennen zu lernen. Ziele, Erwartungen und Befürchtungen bzgl. der Summer School können reflektiert werden und die Forschungsthemen werden in multikulturellen und pluridisziplinären Arbeitsgruppen vorgestellt.

19.06.2017, 16h30-18h00

**Key Note**

**Risiken von Belang: Kritische Infrastrukturen im Anthropozän**

**Risques d'importance - les infrastructures critiques dans l'anthropocène**

*Prof. Dr. Cordula Kropp, Sozialwissenschaftliches Institut, Universität Stuttgart*

Vorbereitungszeit: 04h00min

Temps pour préparations : 04h00min

Vorzubereitender Arbeitstext // Lecture obligatoire

Beck, Gerald, and Cordula Kropp. 2011. "Infrastructures of Risk: A Mapping Approach towards Controversies on Risks." *Journal of Risk Research* 14 (1): 1–16. doi:10.1080/13669877.2010.505348.

Weiterführende bzw. ergänzende Literatur // Lectures facultatives

Kropp, Cordula. 2017. "Controversies around Energy Landscapes in Third Modernity." *Landscape Research*, March, 1–12. doi:10.1080/01426397.2017.1287890.

Prof. Dr. Cordula Kropp (\*1966) ist Soziologin mit einem langjährigen Schwerpunkt in der Nachhaltigkeitsforschung. Seit August 2016 hat sie den Lehrstuhl für Soziologie mit dem Schwerpunkt Risiko- und Technikforschung am sozialwissenschaftlichen Institut der Universität Stuttgart inne (Nachfolge Ortwin Renn). Ihre Arbeits- und Forschungsschwerpunkte liegen in der Umwelt- und Techniksoziologie und der sozialwissenschaftlichen Innovationsforschung und gelten insbesondere der Untersuchung des gegenwärtigen Umbaus großtechnischer Infrastruktursysteme und den Möglichkeiten dessen nachhaltiger Gestaltung.

Zuvor war sie bis Juli 2016 an der Hochschule München Professorin für sozialwissenschaftliche Innovationsforschung und soziale Innovationen und bis 2009 an der Münchner Projektgruppe für Sozialforschung (MPS e.V.) leitend für mehrere Projekte der Risiko- und Nachhaltigkeitsforschung verantwortlich. Von 1996-2002 hat sie am Lehrstuhl von Ulrich Beck am Institut für Soziologie der LMU München die Umwelt- und Techniksoziologie betreut und dort auch promoviert.

La sociologue Prof. Dr. Cordula Kropp (\* 1966) travaille depuis des nombreuses années sur les questions du développement durable. Depuis août 2016, elle est professeure titulaire en sociologie à l'Institut des sciences sociales de l'Université de Stuttgart (successeur du Prof. Ortwin Renn) où elle mène ses recherches avec un accent sur le risque et les technologies. Ses recherches portent sur la sociologie de l'environnement et de la technologie aussi bien que sur la sociologie de l'innovation. Son dernier projet est l'étude de la transformation actuelle des systèmes d'infrastructure à grande échelle et de leur conception durable.

Auparavant, jusqu'au juillet 2016, elle était professeure pour la recherche sociologique de l'innovation et de l'innovation sociale à l'Université de Munich, et jusqu'au 2009 elle a dirigé le groupe de travail pour la recherche sociologique auprès du MPS e.V., où elle a été responsable pour la réalisation de plusieurs projets portant sur le risque et la durabilité. De 1996-2002, elle a travaillé dans la recherche de l'environnement et de la technologie à la chaire du Prof. Ulrich Beck à l'Institut de sociologie de LMU Munich où elle a obtenu son doctorat.

20.06.2017, 09h00-12h30

## Forschungsprojekte der Teilnehmenden: Präsentationen und Feedback auf die Essays

### Projets de recherche des participants : Présentations et feedback sur les essais

#### Kommentatoren // Commentateurs

- Prof. Dr. Eva Louvet, Laboratoire de Psychologie des cognitions, Université de Strasbourg
- Prof. Dr. Iris Saliterer, Lehrstuhl für Public und Non-Profit Management, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg
- Prof. Dr. Gerhard Schäfer, Laboratoire d'Hydrologie et de Géochimie de Strasbourg, Université de Strasbourg
- Prof. Dr. Ralf Schäfer, Fachbereich Umweltwissenschaften, Universität Koblenz-Landau
- Prof. Dr. Herbert Zech, Juristische Fakultät, Universität Basel

Vorbereitungszeit: 07h00min

Temps pour préparations : 07h00min

**Teilnehmende senden bis spätestens 15. Mai 2017 ein Forschungs-Essay an [graduateacademy@serior.eu](mailto:graduateacademy@serior.eu).** Der Essay erklärt das eigene Forschungsthema für andere Teilnehmende und Kommentatoren dieses Moduls. Der Essay richtet sich also vornehmlich an eine fachfremde Leserschaft und sollte dementsprechend in allgemeinverständlicher Sprache den Forschungsgegenstand, Forschungsziele, angewendete Methoden, empirische Felder, Fallstudien etc. darlegen. Der Essay bietet die Möglichkeit, auf offene Fragen und Herausforderungen in der eigenen Forschung hinzuweisen, um konstruktives Feedback zu erhalten. Der Essay ist auf Deutsch, Englisch oder Französisch zu verfassen. Er sollte ca. 1400 Worte umfassen (inkl. eines englischsprachigen Abstracts von max. 100 Worten).

Leitfragen für diese Vorbereitungen können sein:

- 1) Worüber geht mein Forschungsprojekt? (Wissenschaftliche Fragestellungen und Ziele, Methoden, Empirie/Fallstudien etc.)
- 2) Wie ist meine Forschungsarbeit mit Themen des Risiko- und Sicherheitsmanagements verbunden? (Risikoszenarien, Risikowahrnehmung, Risikoabschätzung, Risikokommunikation etc.)
- 3) Welches Feedback erhoffe ich vom Austausch auf der SERIOR Summer School?

**Les participants enverront au plus tard jusqu'au 15 mai 2017 un essai à l'adresse [graduateacademy@serior.eu](mailto:graduateacademy@serior.eu).** L'essai explique leur thème de recherche aux autres participant-e-s et aux commentateurs de ce module. L'essai s'adresse donc principalement à un groupe de lecteurs qui ne partage pas votre affiliation disciplinaire, il devra donc utiliser un langage peu spécialisé pour expliquer les objectifs de la recherche, les méthodes appliquées, les champs empiriques, les études de cas etc. L'essai vous donne l'occasion de pointer des questions ouvertes et les défis de vos propres recherches afin de recevoir un feedback constructif. L'essai sera rédigé en langue française, allemande ou anglaise. Il devra compter environ 1400 mots (incluant un résumé en langue anglaise de 100 mots au maximum).

Questions clés pour la préparation :

- 1) Quel est le sujet de mon projet de thèse ? (Questions et objectifs scientifiques, méthodes, recherches empiriques, études de cas etc.)
- 2) Quel est le rapport entre mes travaux de recherches et les thèmes de la gestion des risques et de la sécurité ?
- 3) Quel est le type de feedback que j'attends de la SERIOR Summer School ?

20.06.2017, 13h45-18h15

### **Risk Scenario Exercise**

durchgeführt von // animée par Service départemental incendie et de secours Haute-Rhin (68)

*Commandant Christian Demark, SDIS 68*

*Commandant Jean-Christophe Zink, SDIS 68*

*Infirmier d'Encadrement Denis Muller, SDIS 68*

Les cadres des services d'incendie et de secours sont amenés, lors des opérations de secours, à prendre des décisions en univers incertain. Ils s'appuient, pour cela, sur des méthodes de raisonnement tactique (M.R.T.) permettant d'opérer des choix en situation d'incertitude.

L'objectif pour les participants de ce module est de découvrir la méthode française pour ensuite l'appliquer lors d'une mise en situation de risque basée sur un cas concret de large ampleur. Dans l'application, les participants seront répartis en groupes pluridisciplinaires et interculturels. La complémentarité des compétences des participants et la réflexion basée sur la M.R.T. permettront aux groupes de faire émerger la moins mauvaise solution à la problématique opérationnelle posée.

Il est à noter que la méthode M.R.T. peut trouver des applications dans d'autres domaines que l'intervention en situation d'urgence.

Leitungspersonal der Feuerwehren und Rettungskräfte muss Entscheidungen während der Rettungseinsätze angesichts großer Unsicherheiten treffen. Hierbei stützen sich Entscheider auf die Methoden der Taktischen Überlegung (méthodes de raisonnement tactique, M.R.T.), welche die Entscheidungsfindung in unsicheren Situationen ermöglicht.

Ziel dieses Moduls ist, diese französische Methode zunächst kennenzulernen und sie daraufhin in einer konkreten und komplexen Risikosituation anzuwenden. Die komplementären Kompetenzen der Teilnehmenden sowie das Vorgehen gemäß der Methode M.R.T. ermöglichen den Gruppen, die am wenigsten schlechte Lösung für die vorgegebene Einsatzproblematik zu finden.

Die Methode M.R.T. kann auch auf andere Bereiche als Rettungseinsätze übertragen werden.



21.06.2017, 09h00-10h00

**Risk Scenario Exercise – Debriefing**

*Prof. Dr. Gerhard Schäfer, Laboratoire d'Hydrologie et de Géochimie de Strasbourg, Université de Strasbourg  
Dr. Sascha Werthes, Friedens-Akademie Rheinland-Pfalz, Universität Koblenz-Landau*

In diesem Modul findet eine Nachbesprechung der Risk Scenario Exercise vom Vortag statt.

Ce module permet une réflexion de la Risk Scenario Exercise de la veille.

21.06.2017, 10h30-12h30

**Kommunikation von Forschung an die Öffentlichkeit**

**Communication de la recherche au grand public**

*Cornelia Varwig, Experte für Wissenschaftskommunikation, Experte pour la communication scientifique*

Cornelia Varwig ist seit 2006 Redakteurin bei der populärwissenschaftlichen Monatszeitschrift „bild der wissenschaft“ in Stuttgart und unterrichtet an Universitäten im Bereich „Wissenschaft – Medien – Kommunikation“. Sie hat Komparatistik, Publizistik und Psychologie in Wien und Mainz studiert.

Depuis 2006, Cornelia Varwig est rédactrice de la revue mensuelle « bild der wissenschaft » à Stuttgart et elle enseigne dans des universités dans le domaine du « science – média – communication ». Elle étudiait la littérature comparée, le journalisme et la psychologie à Vienne et Mayence.

Vorbereitungszeit: 04h00min

Temps pour préparations : 04h00min

Vorzubereitender Arbeitstext // Lecture obligatoire

Weingart, Peter (2011): Die Wissenschaft der Öffentlichkeit und die Öffentlichkeit der Wissenschaft. In: Hölscher, Barbara; Suchanek, Justine (Hg.): Wissenschaft und Hochschulbildung im Kontext von Wirtschaft und Medien, Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften, S. 45-61.

Felt, Ulrike (2000): Why Should the Public 'Understand' Sciences? A Historical Perspective on Aspects of the Public Understanding of Science. In: Dierkes, M.; Grote, Claudia von (Hg.): Between Understanding and Trust. The Public, Science and Technology. Australia et al.: Harwood Academic Publishers, S. 7-38.

Haldane, J.B.S. (2016): How to write a popular scientific article. In: Bucchi, Massimiano; Trench, Brian (Hg.): The public communication of science. Critical Concepts in Sociology. London et al.: Routledge, S.1-4.

Sollten Wissenschaftler mit der Öffentlichkeit sprechen – und wenn ja, wie? Während einige Wissenschaftler Sachbücher schreiben, Interviews geben und begeistert bloggen, fragen sich andere immer noch, wieso sie Zeit in die Kommunikation mit Nicht-Wissenschaftlern stecken sollten – wenn sie nicht dafür bezahlt und ohnehin immer falsch verstanden werden. Die aktuelle Situation sowie ein kleiner Ausflug in die Geschichte der öffentlichen Wissenschaft sollen Argumente liefern für eine Diskussion über den Nutzen und die Probleme externer Wissenschaftskommunikation. Zum Schluss gibt es ein paar Guidelines für die Praxis.

Faut-il que les scientifiques communiquent avec le grand public – et si oui, comment ? Tandis qu’il y a des scientifiques qui écrivent des ouvrages-pratiques, donnent des interviews et bloguent avec enthousiasme, d’autres se questionnent pourquoi investir le temps pour communiquer avec les non-scientifiques – s’ils ne sont même pas payés pour cela et se font mal compris de toute façon. La situation actuelle ainsi qu’une petite digression dans l’histoire de la science publique nous donne des arguments pour discuter les avantages et les problèmes de la communication scientifique externe. Pour conclure, je vous donne quelques conseils pratiques.

21.06.2017, 13h45-15h00

**Risikoanalyse und Entscheidungsfindung in komplexen Risikosituationen**

**Analyse des risques et prise des décisions en situations complexes des risques**

*Dr. Marcus Wiens, Institut für Industriebetriebslehre und Industrielle Produktion, Karlsruher Institut für Technologie*

Vorbereitungszeit: 04h00min

Temps pour préparations : 0400min

Vorzubereitender Arbeitstext // Lecture obligatoire

Rinaldi, S.M., J.P. Peerenboom, and T.K. Kelly. 2001. "Identifying, Understanding, and Analyzing Critical Infrastructure Interdependencies." *IEEE Control Systems Magazine* 21 (6): 11-25. doi:10.1109/37.969131.

Weiterführende bzw. ergänzende Literatur // Lectures facultatives

Dimitrova, Dimitrina S., Vladimir K. Kaishev, and Shouqi Zhao. 2015. "Modeling Finite-Time Failure Probabilities in Risk Analysis Applications: Finite-Time Failure Probabilities." *Risk Analysis* 35 (10): 1919-39. doi:10.1111/risa.12384.

Isik, Filiz. 2010. "An Entropy-Based Approach for Measuring Complexity in Supply Chains." *International Journal of Production Research* 48 (12): 3681-96. doi:10.1080/00207540902810593.

Die Vorlesung gibt eine Einführung in die Analyse und das Entscheidungsverhalten im Kontext komplexer Risiken. Am Beispiel kritischer Infrastrukturen sowie weiterer ökonomischer und technischer Anwendungsfälle lernen die Teilnehmer verschiedene Dimensionen von Komplexität kennen und die damit verbundenen Herausforderungen für Entscheidungsträger bei der Identifikation, Analyse und der strategischen Bewältigung dieser Risiken.

Cette conférence donnera une introduction à l'analyse et au comportement à la base de la prise de décisions dans le contexte des risques complexes. Les exemples des infrastructures critiques ainsi que d'autres cas d'études économiques et techniques servira pour apprendre les différentes dimensions de complexité et les défis pour les décideurs qui en résultent pour l'identification, l'analyse et la maîtrise stratégique des tels risques.

21.06.2017, 15h15-16h30

**Évaluation des risques chimiques - Pourquoi et Comment ?**

**Risikobewertung von Chemikalien – Wie und Warum?**

*Dr. Mira Kattwinkel, Fachbereich Umweltwissenschaften, Universität Koblenz-Landau*

*Dr. Jérémy Masbou, Laboratoire d'Hydrologie et de Géochimie de Strasbourg, Université de Strasbourg*

Vorbereitungszeit: 04h00min

Temps pour préparations : 04h00min

Vorzubereitender Arbeitstext // Lecture obligatoire

Fairman, Robyn, Carl D. Mead, and W. Peter Williams. 1998. *Environmental Risk Assessment: Approaches Experiences and Information Sources*. Environmental Issues Series 4. Luxembourg: Off. for Off. Publ. of the Europ. Communities, pp.15-39.

Les produits chimiques peuvent présenter un risque important pour l'homme et l'environnement. C'est pourquoi, en Europe, les substances chimiques ne peuvent être mises sur le marché sans enregistrement et éventuellement autorisation, comprenant une évaluation des risques potentiels. Actuellement, l'évaluation des risques chimiques vise à identifier, caractériser et quantifier les risques pour faciliter les processus décisionnels. Ensuite, les décisions sont prises sur les risques qui peuvent et doivent être éliminés, réduits ou acceptés. Dans ce module, nous présentons brièvement les idées sous-jacentes à l'évaluation des risques, nous présentons les outils et les modèles prédictifs, et nous montrons des études de cas. Des liens et des applications concernant l'exercice de scénario de risque (M05) seront proposés.

Chemikalien können ein erhebliches Risiko für Mensch und Umwelt darstellen. Deshalb können chemische Substanzen in Europa nicht ohne eine Registrierung und gegebenenfalls Zulassung auf den Markt gebracht werden. Diese beinhaltet auch eine Bewertung der potentiellen Risiken. Dabei zielt die Risikobewertung von Chemikalien darauf ab, Risiken zu identifizieren, zu charakterisieren und zu quantifizieren. Auf dieser Grundlage können fundierte Entscheidungen getroffen werden, welche Risiken reduziert oder verhindert werden können und sollten und welche akzeptabel sind. In diesem Modul geben wir eine Einführung in die Grundideen der Risikobewertung, präsentieren Werkzeuge und Modelle dazu und geben Fallbeispiele. Außerdem zeigen wir Anknüpfungspunkte zur *Risk Scenario Exercise* auf.

21.06.2017, 16h45-18h00

**Orientierende Perspektiven auf Risikomanagement aus Sicht der Nachhaltigkeitswissenschaften**

**Les sciences de durabilité comme perspectives d'orientation pour la gestion des risques**

*Dr. Marius Christen, Fachbereich Nachhaltigkeitsforschung, Universität Basel*

Vorbereitungszeit: 04h00min

Temps pour préparations : 04h00min

Vorzubereitender Arbeitstext // Lecture obligatoire

Renn, Ortwin, and Andreas Klinke. 2015. "Risk Governance and Resilience: New Approaches to Cope with Uncertainty and Ambiguity." In *Risk Governance: The Articulation of Hazard, Politics and Ecology*, edited by Urbano Fra.Paleo, 19-41. Dordrecht: Springer Netherlands. [http://dx.doi.org/10.1007/978-94-017-9328-5\\_2](http://dx.doi.org/10.1007/978-94-017-9328-5_2).

Ergänzender Arbeitstext // Lecture facultative

Möller, Niklas. 2013. "The Non-Reductivity of Normativity in Risks." In *Norms in Technology*, edited by Marc J. de Vries, Sven Ove Hansson, and Anthonie W.M. Meijers, 173-91. Dordrecht: Springer Netherlands. [http://dx.doi.org/10.1007/978-94-007-5243-6\\_11](http://dx.doi.org/10.1007/978-94-007-5243-6_11).

Im Risikomanagement spielen normativ-orientierende Aspekte notwendigerweise eine Rolle – etwa bei der Beurteilung, ob ein Risiko akzeptabel ist oder nicht, oder auch im Sinne unterschiedlicher kultureller Prägungen beim Umgang mit Risiken. In dieser Veranstaltung werden normativ-orientierende Aspekte sowohl mit Blick auf den Risikobegriff als auch in Bezug auf den Umgang mit Risiken offengelegt und am Beispiel der Nachhaltigkeit diskutiert.

Die Teilnehmenden lernen, dass die Berücksichtigung normativer Aspekte für die Risikothematik unerlässlich ist, und sie lernen unterschiedliche Zugangsweisen zu diesen Aspekten kennen.

En gestion des risques, les aspects normatifs jouent un rôle évident pour donner une orientation – par exemple pour juger si un risque est acceptable ou non, ou bien quand on considère les différences culturelles par rapport à la perception des risques. À travers l'exemple de la durabilité nous identifions dans ce cours les aspects normatifs par rapport au terme de risque et par rapport au traitement des risques.

Les participants vont apprendre que les aspects normatifs doivent nécessairement faire partie d'une analyse des risques et ils vont apprendre les différentes manières d'étudier les aspects normatifs.

22.06.2017, 09h00-10h30

**Coopérer en équipe multiculturelle et pluridisciplinaire**

**Zusammenarbeit in multikulturellen und interdisziplinären Teams**

*Dr. Johann Chalmel, NovaTris – Centre de compétences transfrontalières, Université de Haute-Alsace*  
*Nina Kulovics, NovaTris – Centre de compétences transfrontalières, Université de Haute-Alsace*

Vor- u. Nachbereitungszeit: 02h00min + 02h00min = 04h00min

Temps pour préparations et suivi : 02h00min + 02h00min = 04h00min

Travail en amont (durant l'école d'été) : Les participants de l'école d'été prennent des notes (type journal de bord) des événements, situations etc. qui invitent de réfléchir sur les compétences nécessaires à agir avec aisance dans un contexte multiculturel et interdisciplinaire.

Vorbereitung (während der Summer School): Die Teilnehmenden der Summer School führen ein Logbuch mit Notizen über diejenigen Ereignisse, Situationen etc., die zu einer Reflexion über notwendige Kompetenzen für interkulturelle und interdisziplinäre Zusammenarbeit einladen.

Vorzubereitender Arbeitstext // Lecture obligatoire

Les textes et pistes bibliographiques pour le suivi seront fournies durant du workshop.

Texte und bibliographische Referenzen zur Nachbereitung werden während des Workshops ausgeteilt.

Dans ce cours nous réfléchissons les dynamiques interculturelles et interdisciplinaire de l'école d'été en faisant un travail sur les savoir-expérientiel (D. Kolb, *Experiential learning*, 1984) développés ou non durant les trois premiers jours de l'école d'été avec un focus sur les travaux en groupe. À travers une mise en situation originale nous réfléchissons les compétences interculturelles nécessaires aux futurs travaux en équipes multiculturelles et interdisciplinaires.

In diesem Kurs reflektieren wir mit einem Fokus auf Gruppenarbeit die interkulturellen und interdisziplinären Dynamiken der Summer School, indem wir nach dem erfahrungsbasierten Wissen (D. Kolb, *Experiential learning*, 1984) fragen, das während der ersten drei Tage der Summer School entwickelt wurde. Durch Situationsanalysen reflektieren wir die interkulturellen Kompetenzen, die für zukünftige Arbeiten in multikulturellen und interdisziplinären Arbeitsgruppen notwendig sind.

22.06.2017, 11h00-12h30

**Analyse des dysfonctionnements d'origine linguistique et culturelle**

**Analyse kommunikativer Störungen mit sprachlichem und kulturellem Hintergrund**

*Dr. habil. Jacqueline Breugnot, Fachbereich Kultur- u. Sozialwissenschaften, Universität Koblenz-Landau*

Vorbereitungszeit: 04h00min

Temps pour préparations : 04h00min

Vorzubereitender Arbeitstext // Lecture obligatoire

Watzlawick, Paul. 1986. *Vom Schlechten Des Guten Oder Hekates Lösungen*. München: Piper.

Watzlawick, Paul. 1988. *Comment Réussir À Échouer : Trouver l'ultrasolution*. Paris: Seuil.

L'objectif de ce module est de mettre en évidence les principaux éléments perturbateurs de la communication, soit du fait de la problématique du risque, soit de l'espace frontalier et d'acquérir quelques stratégies pour les contourner.

A partir de la transcription d'extraits de conversations menées au cours de la *Summer School*, ou à partir d'un enregistrement vidéo d'une négociation, nous tenterons de mettre en évidence les éléments récurrents, déclencheurs d'incompréhensions ou d'agacements. La seconde partie de la séquence sera consacrée à la recherche d'alternatives. La réflexion et l'expérimentation devraient nous conduire à formuler des hypothèses sur les éléments constitutifs d'une bonne communication interculturelle et interdisciplinaire.

Nous travaillerons en mode plurilingue.

Un texte de mise en bouche sera proposé en amont et les participants rédigeront une synthèse des acquis de la séquence.

Ziel dieses Moduls ist es, die wichtigsten Störfaktoren der Kommunikation aufzuzeigen, die entweder durch das Risiko selbst oder durch den grenzüberschreitenden Kontext ausgelöst werden, und einige Strategien zu entwickeln, um diese zu überwinden.

Ausgehend von transkribierten Auszügen aus Gesprächen, die während der Summer School aufgenommen wurden oder von video-aufgezeichneten Verhandlungsgesprächen werden wir versuchen, die sich immer wiederholenden Strukturen, die Missverständnisse oder Irritationen auslösen, herauszuarbeiten.

Anschließend werden wir dann nach Lösungsstrategien suchen, die helfen können diese zu vermeiden. Übungen und gemeinsamer Austausch sollten uns ermöglichen, Hypothesen für eine gelungene interkulturelle und interdisziplinäre Kommunikation zu formulieren.

Wir werden mehrsprachig arbeiten.

Zur Einstimmung wird vorher die Lektüre eines kurzen Textes von Watzlawick angeboten. Die Teilnehmer werden dazu während des Moduls eine Synthese mit persönlichen Überlegungen verfassen.

22.06.2017, 13h45-15h15

**Wie beeinflussen Gender-Stereotypen die Karrieren von Männern und Frauen?**

**Comment les carrières des hommes et des femmes sont-elles affectées par les stéréotypes liés au genre ?**

*Prof. Dr. Melanie C. Steffens, Fachbereich Psychologie, Universität Koblenz-Landau*

Vorbereitungszeit: 04h00min

Temps pour préparations : 04h00min

Vorzubereitender Arbeitstext // Lecture obligatoire

Steffens, Melanie C., and Maria Angels Viladot. 2015. *Gender at Work: A Social Psychological Perspective*. Language as Social Action, vol. 18. New York: Peter Lang, pp.113-153.

Der Schwerpunkt „Sicherheit“ des Projektes SERIOR konzentriert sich u.a. auf zwei Forschungsfelder: Risikoentscheidung bzgl. der natürlichen Umwelt (z.B. Nuklearenergie als gefährlich zu klassifizieren) und subjektiv wahrgenommene Risiken bzgl. der sozialen Umwelt (i.e. soziale Vielfalt). Beide Forschungsfelder können durch Bezug auf Gender als wesentliche Dimension sozialer Vielfalt zusammengebracht werden. Diese Veranstaltung bietet einen Überblick über unterschiedliche Gender-Stereotypen und traditionelle Rollen, die sowohl Männer als auch Frauen bei der Arbeit betreffen.

Die Teilnehmenden an dieser Veranstaltung werden in einem Diversity-Training für strukturelle Faktoren in Arbeitsumfeldern sensibilisiert, von denen Frauen und Männer unterschiedlich betroffen sind.

Le pôle « sécurité » du projet SERIOR se concentre entre autre sur deux champs de recherche : la prise de décisions de risque par rapport à l'environnement naturel (p.e. classier l'énergie nucléaire comme dangereuse) et la perception individuelle des risques par rapport à l'environnement social (i.e. diversité sociale). Les deux champs de recherche peuvent se rejoindre à travers la notion du genre en tant que dimension fondamentale de la diversité sociale. Ce cours offre une vue globale sur les différents stéréotypes liés au genre et les rôles traditionnels qui concerne les hommes autant que les femmes.

Les participants de ce cours seront sensibilisé-e-s par un entraînement en diversité pour les facteurs structurels en contextes professionnels qui affectent les femmes et les hommes.



22.06.2017, 16h15-17h00

**Identification et analyse des risques technologiques: l'exemple de l'accident de Feyzin (1966)**

**Identifikation und Analyse von technologischen Risiken: Das Beispiel des Unfalls von Feyzin (1966)**

*Prof. Dr. Jean-François Brillhac, Laboratoire de Gestion des Risques et Environnement, Université de Haute-Alsace*

Vorbereitungszeit: 04h00min

Temps pour préparations : 04h00min

Vorzubereitender Arbeitstext // Lecture obligatoire

Brilhac, Jean-François. "Approches Théoriques Des Risques." Module de cours. *UVED (Université Virtuelle Environnement et Développement Durable)*

[http://www.uved.fr/fileadmin/user\\_upload/modules\\_introductifs/module3/risques/1.1/html/1.html](http://www.uved.fr/fileadmin/user_upload/modules_introductifs/module3/risques/1.1/html/1.html).

*Ein englischsprachiger Text wird noch genannt*

*Un texte en langue anglaise suivra*

Ce cours a pour objectif de guider les participants à appréhender l'approche d'analyse des risques technologiques.

Pour un site industriel donné, il s'agit d'identifier les sources de danger, les processus de danger, les scénarios d'accidents et d'estimer les conséquences de ces accidents. Pour appréhender ces différentes dimensions du risque, un exemple d'accident sera considéré. Il s'agit d'une catastrophe qui s'est produite sur le site d'une raffinerie à Feyzin (France) le 4 janvier 1966. Partant de cet exemple, les différentes approches d'analyse de risques utiles seront déployées à titre d'exemple. Il s'agit de l'analyse préliminaire des risques, de l'arbre des défaillances, de la modélisation du phénomène de BLEVE et des feux de nappes d'hydrocarbures.

Avant la séance de face à face pédagogique (de c. 40 min), les participants à l'école d'été devront rechercher les éléments descriptifs concernant cet accident (sur internet de nombreux sites font références à cet accident). Ils devront extraire de cette recherche les différentes causes qui ont conduit à l'émergence de la catastrophe et les différents processus physiques impliqués. Le temps consacré à cette recherche de préparation sera d'environ 1h. Le livrable sera une liste de causes qui ont contribué à l'accident. Les différents éléments collectés seront utilisés dans le cours pour construire la démonstration.

In diesem Kurs lernen Teilnehmende Ansätze zur technologischen Risikoanalyse kennen.

Für jedwede Industrieanlage gilt es die Gefahrenquellen, die Gefährdungsprozesse und die Unfallszenarien zu identifizieren und die Konsequenzen von Unfällen abzuschätzen. Um unterschiedliche Risikodimensionen zu verstehen, betrachten wir ein Beispiel: Die Katastrophe, die sich am 04. Januar 1966 auf der Anlage einer Raffinerie in Feyzin (Frankreich) zugetragen hat. Von diesem Beispiel ausgehend, wenden wir unterschiedliche Ansätze der Risikoanalyse an, darunter die vorbereitende Risikoanalyse, die Fehlerbaumanalyse, die Modellierungen des BLEVE-Phänomens und der Brände von Kohlenwasserstoffteppichen.

Vor dem Kurs (von ca. 40 Minuten) sollen die Teilnehmenden Berichte über diesen Unfall recherchieren (im Internet finden sich viele Seiten, die sich auf diesen Unfall beziehen). Teilnehmende sollen diesen Berichten die unterschiedlichen Ursachen und physikalischen Prozesse entnehmen, die die Katastrophe herbeigeführt haben. Für diese Recherche wird ca. eine Stunde veranschlagt. Teilnehmende legen bitte schriftlich eine Liste der Ursachen an, um diese im Kurs zu verwenden.

22.06.2017, 17h15-18h00

**Risikomanagement durch Living Labs und Open Source Software**

**Gestion des risques par Living Labs et logiciels libres (open source)**

*Prof. Dr. Engelbert Niehaus, Institut für Mathematik, Universität Koblenz-Landau*

Vorbereitungszeit: 04h00min

Temps pour préparations : 04h00min

Vorzubereitender Arbeitstext // Lecture obligatoire

Niehaus, Engelbert. 2015. "Risk Management." Course Material. Wikiversity.

[https://en.wikiversity.org/wiki/Risk\\_Management](https://en.wikiversity.org/wiki/Risk_Management).

Teilnehmende lernen in diesem Modul, wie risikominimierendes Verhalten in der Bevölkerung durch technische Mittel der open source Software und organisatorische Mittel eines Living Lab initiiert werden kann.

Agrochemikalien können ein erhebliches Gesundheitsrisiko insbesondere für die ländliche Bevölkerung darstellen. Die Epidemiologie El Salvadors bietet uns einen Ausgangspunkt, um die räumliche Verteilung von Risiken der chronischen Niereninsuffizienz als Folge von Agrochemikalien zu erfassen und Antwortstrategien zu entwickeln. Vorgestellt wird am Beispiel eines Living Labs in El Salvador, wie die Bevölkerung unter Verwendung von Open Source Software auf mobilen Endgeräten über lokale Risiken aufgeklärt und bei der Reduzierung der Risikofolgen unterstützt werden kann.

Les participants de ce cours apprendront comment les logiciels libres (open source) et les Living Labs peuvent en tant que moyens technique et organisateurs peuvent initier un comportement moins exposé au risque dans la population.

Les produits chimiques dans l'agriculture peuvent présenter un risque de santé considérable, en particulier pour la population rurale. L'épidémiologie d'El Salvador nous sert d'exemple afin de saisir la distribution spatiale du risque pour l'insuffisance rénale chronique en tant que conséquence des telles produits et afin de développer des stratégies de réponse. Le cas d'un Living Lab en El Salvador témoigne la façon dont les logiciels libres (open source) sur les bornes terminales peuvent contribuer à l'éducation populaire sur le risque et à réduire les conséquences des risques.

23.06.2017, 09h00-10h30

**Risiko und Ursache in der Medizin**

**Le risque et la cause en médecine**

*Prof. Dr. Stéphanie Dupouy, Faculté de Philosophie, Université de Strasbourg*

Vorbereitungszeit: 04h00min

Temps pour préparations : 02h00min

Vorzubereitender Arbeitstext // Lecture obligatoire:

23.06.2017, 11h00-12h30

**Abschließende Diskussion „Sicherheit-Risiko-Orientierung“**

**Discussion de clôture « Sécurité-Risque-Orientation »**

*Kommentatoren // Commentateurs*

*Prof. Dr. Stéphanie Dupouy, Faculté de Philosophie, Université de Strasbourg*

*Prof. Dr. Ralf Schäfer, Institut für Umweltwissenschaften, Universität Koblenz-Landau*

*Dr. Franziska Ehrke, Institut für Psychologie, Universität Koblenz-Landau*